

per partire. Stavo per rompere la tazza. Erano per litigare. *Prendere* per yanlışlıkla birini bir başkası sanmak anlamını verir: Lo presi per un servo. Mi prendevano per un siciliano. Ti avevo preso per un altro.

### SU edati

Bu edat şu tümleçlerde kullanılır:

- 1) **Complemento di luogo (stato in luogo):** Stare sulla cima dell'albero, del monte; sdraiato sull'erba, sul letto.
  - 2) **Complemento di luogo (moto a luogo):** Andare sui monti; salire sul colle. 'Karşı', 'doğru' anlamlarını verir: La casa guarda sul fiume. Marciare sulla città.
  - 3) **Complemento di tempo** (Zaman tümleci olarak yaklaşık bir değer bildirir): Partire sul far del giorno, della sera; ritornare sulla mezzanotte; lavorare sulle tre ore. Yaş ifade ederken de yaklaşık bir değer gösterir: E' morto sui trent'anni. L'uomo è maturo sui quarant'anni.
  - 4) **Complemento di argomento:** Discutere sulle cause della malattia; parlare sul tema dell'educazione; uno studio sulla scienza fisica; un saggio sul Petrarca.
- Bu edat ta zarf değerli deyimler teşkilinde kullanılır: sul momento, sull'istante, sul tardi, su due piedi, sul punto di, correre in su e in giù, dire sul serio, giurare sull'onore, prendere uno sulla parola v.s.

### FRA ve TRA

Aynı anlamı veren bu edatların kullanımında ses uyumuna dikkat edilir, benzer ses gruplarından sakınmak için biri ya da diğeri kullanılır: Fra Trapani e Palermo, tra Francia e Spagna, tra Firenze e Siena, tra fratelli, fra strada e giardino v.s. Bu edatlar şu tümleçlerde kullanılırlar:

- 1) **Complemento di luogo:** Fra due monti; fra due case; fra il colle e il fiume. Tra i due edifici c'è un cortile.
- 2) **Complemento di tempo:** Ritorrerà fra due ore. Ci rivedremo fra un anno. Fra mezz'ora; fra poco; fra non molto. Yerine *entro* da kullanılabilir: entro mezz'ora gibi.